



第五十六届会议

议程项目 123

2002-2003 年两年期方案预算

**为反恐怖主义委员会执行安全理事会第 1373 (2001) 号决议
提供会议事务和支助事务****行政和预算问题咨询委员会第十二次报告****

1. 行政和预算问题咨询委员会审议了载有 2002—2003 两年期方案预算第 2 款和第 27D 款下订正概算的秘书长报告 (A/C. 5/56/42)。咨询委员会在审议报告时，会见了秘书长代表，他们提供了更多的资料。
2. 安全理事会在 2001 年 9 月 28 日通过了关于防止恐怖主义措施的第 1373 (2001) 号决议，并决定除其他外，设立反恐怖主义委员会，在适当专家的协助下监测该决议的执行情况。安全理事会并吁请所有国家至迟于该决议通过之日后 90 天，并于以后按照该委员会提出的时间表，向其报告本国为执行该决议而采取的步骤。
3. 秘书长报告第 3 段指出，关于安全理事会处理中事项的概算的秘书长报告 (见 A/C. 5/56/25) 中为 2002-2003 两年期向委员会提供实质服务提出了资源要求，大会 2001 年 12 月 24 日第 56/255 号决议和 2002 年 3 月 27 日第 56/254 D 号决议核可了有关经费。但是由于对反恐怖主义委员会所需服务的经验和资料不足，在 2001 年 12 月无法提出该委员会会议所需的会议和中央支助事务概算供大会审议。
4. 秘书长在其报告指出，2002 年反恐怖主义委员会会议事务和其他支助事务的

* 由于技术上的理由重新印发。

** 咨询委员会在 2002 年 5 月 15 日审议了秘书长报告。咨询委员会已在 2002 年 5 月 20 日核可其报告草稿，并在当日送交处理。

额外费用估计为 10 537 500 美元（第 2 款（大会事务和会议事务）下为 9 954 000 美元，第 27D 款（中央支助事务）下为 583 500 美元）。咨询委员会注意到在 2002 年头几个月，利用计划用来服务定于 2002 年下半年召开的其他政府间机关的会议的资源，向反恐委员会提供了会议事务和中央支助事务。秘书长指出，鉴于所涉事务的数量庞大，这些安排如持续下去，将损及计划在 2002 年剩余时间召开的其他机构的会议。咨询委员会指出，反恐委员会在 2002 年设想举行 217 次会议。据秘书长称，如果反恐怖主义委员会在 2003 年继续其活动，将向大会第五十七届会议提出适当的提议。

5. 报告第 5 和 6 段载有 2001 年 10 月至 2002 年 3 月期间向反恐怖主义委员会提供服务的经验资料。这些资料是根据会员国关于执行第 1373 (2001) 号决议的第一轮报告得出。咨询委员会获悉，在安全理事会于 2002 年 10 月审查反恐怖主义委员会的工作之前，预期所有国家还会再提出两轮报告。

6. 经查询后，咨询委员会还获悉，反恐怖主义委员会在 2002 年 4 月举行了它所要求举行的 15 次预定会议中的 12 次会议，其文件有 29 份报告（565 页翻译页）和其他 51 份文件（69 页）。委员会注意到，在 2002 年 1 月至 4 月期间，反恐怖主义委员会平均每周举行三至四次会议，其文件有会员国报告和其他文件，每月平均有 625 页翻译页。咨询委员会从报告第 6 段注意到，在 2001 年 10 月至 2002 年 3 月期间，预定举行 68 次会议，其中 55 次已经举行，13 次会议为该委员会取消。

7. 咨询委员会从报告第 13 段注意到，预计 2002 年向反恐怖主义委员会提供的会议服务等每周四至五次会议的工作量，其中包括平均每月 700 页文件笔译和文本处理工作量。除非该委员会成员要求为某一会议提供简要记录，将不再为该委员会会议提供简要记录。为概算的目的，秘书长假定每周为这样的一次会议提供简要记录。

8. 秘书长估计，为服务反恐怖主义委员会估计 217 次的会议，2002 年需要临时提供相当于 9 个口译和 1.5 个会议支助全时人员的资源。至于委员会文件的笔译和印制，秘书长估计，在秘书处现有能力内，平均每月可处理 200 页，其余 500 页将为额外工作量，将需临时提供 41 个笔译/审校和 30 个文本处理全时人员。咨询委员会回顾，在这方面，大会第 56/242 号决议第四节第 5 段决定，除其他外，全面审查语文事务处现行的生产率规范和标准，以及目前技术革新对其工作的影响，并请秘书长就此向大会第五十七届会议提出详细报告。

9. 秘书长报告附件一显示，9 954 000 美元会议服务概算的大部分是属于笔译/审校费用（6 302 300 美元）。**咨询委员会认为，将会采取必要措施，特别是通过增加使用合同安排，减少笔译/审校费用。咨询委员会认为，使用合同安排也会节省目前估计达 314 400 美元的一般业务费用，包括计算机和其他设备的维修费**

用（见 A/C.5/56/42，第 19 段）。但是，咨询委员会强调，必须采取措施确保使用订约承办事务时不会对反恐怖主义委员会的文件质量造成不利影响。

10. 咨询委员会建议大会请安全理事会确保记录反恐怖主义委员会和需要会议服务的安理会其他附属机构的会议记录时适当考虑到如何最有效使用会议服务资源。为此，安全理事会不妨考虑除其他外，就其格式，并在可行和可接受的范围内就请各国在其报告中提交反恐委员会审议的来文的数量，设定合适的准则。

11. 考虑到在上文中的评论和意见，咨询委员会建议大会授权秘书长在 2002 年最多承付 750 万美元向反恐怖主义委员会提供会议事务和中央支助事务经费。可能需要的额外经费可在 2002—2003 两年期执行情况报告中讨论，其中应包括 2002 年向反恐怖主义委员会提供会议服务和中央支助服务的经费支出的详细资料。